

Thermaltake

Coolall Your Life

FC Tested To Comply With FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

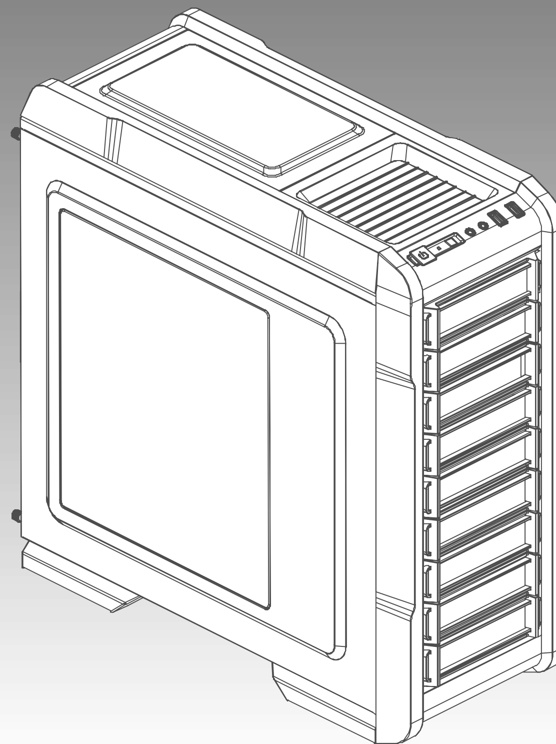
RoHS COMPLIANT



VP3000 Series

Chaser A31

PURSUIT WITHOUT FEAR



User's Manual
Benutzerhandbuch
Mode d’emploi
Manual del usuario
Manuale dell’utente
Manual do Utilizador
安裝說明書
用戶手冊
ユーザーズマニュアル
Руководство пользователя
kullanıcı elkitabı
(EEE Yönetmeliğine Uygundur)
คู่มือการใช้



Thermaltake

Coolall Your Life

CONTENTS

Chapter 1. Product Introduction

1.1 Specification ---------- 02
1.2 Accessory ---------- 02
1.3 Warning and Notice ---------- 03

Chapter 2. Installation Guide

2.0 Side Panel Disassembly ---------- 05
2.1 Motherboard Installation ---------- 06
2.2 PSU Installation ---------- 07
2.3 5.25" Device Installation ---------- 08
2.4 External 3.5" Device Installation ---------- 10
2.5 3.5" & 2.5" HDD Installation ---------- 12
2.6 PCI Card Installation ---------- 13
2.7 Keyboard & Mouse Security Lock Usage ---------- 14
2.8 240mm Radiator Installation ---------- 15

Chapter 3. Leads Installation

3.1 Case LED Connection ---------- 16-21
3.2 USB Connection 3.0 ---------- 16-21
3.3 Audio Connection ---------- 16-21

Chapter 4. Other

4.0 Thermaltake Power Supply Series (Optional) ---------- 22

Specification

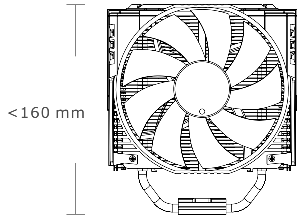
Model	Chaser A31
Case Type	Mid Tower
Dimension(H*W*D)	501 x 212 x 495 mm (19.7 x 8.4 x 19.5 inch)
Net Weight	6.5 kg/14.4 lb
Side Panel	Transparent Window
Material	SECC
Cooling System	**Front (intake) :** 120 x 120 x 25 mm Turbo fan (1000rpm,16dBA) 120 x 120 x 25 mm (optional) **Rear (exhaust) :** 120 x 120 x 25 mm Blue LED fan (1000rpm, 16dBA) **Top (exhaust) :(optional)** 120 x 120 x 25 mm x 2 or 140 x 140 x 25 mm x 1 **Bottom (Intake) : (optional)** 120 x 120 x 25 mm
Drive Bays - Accessible - Hidden	 3 x 5.25" 6 x 3.5" or 2.5"
Expansion Slots	7
Motherboards	9.6" x 9.6" (Micro ATX), 12" x 9.6" (ATX)
I/O Ports	USB 3.0 x 2 , HD Audio x 1
PSU	Standard PS2 PSU
LCS Upgradable	Supports 1/2", 3/8",1/4" water tube
Other	CPU cooler height limitation: 160mm VGA length limitation: 290mm (with HDD rack) 410mm(without HDD rack)

Accessory

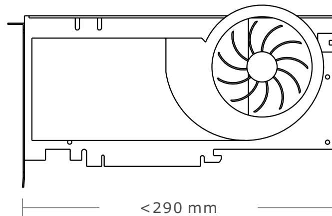
Figure	Parts Name	Q'ty	Used for
	5.25" To 3.5" Cage	1	FDD/3.5"HDD/2.5"HDD
	5.25" To 3.5" Bay Cover	1	FDD
	Buzzer	1	Alarm
	Cable Tie	2	Settle Cable
	Stand-off M3	2	Motherboard
	Screw M3*5mm	22	Motherboard/ODD/FDD/2.5"HDD
	Screw #6-32*6mm	6	3.5" HDD (HDD Tray)
	Screw #6-32*6mm	4	3.5" HDD (5.25" to 3.5" Cage)
	Screw M3*5mm	6	2.5" HDD (5.25" to 3.5" Cage)
	Screw Ø3*5mm	2	5.25" to 3.5" Cage
	Screw M3*28mm	8	Top Fan / Front Fan
	Rubber Pad	24	Vibration to HDD Tray

Warning and Notice

CPU Cooler Height Limitation



VGA（Add-on card）Length Limitation



Warning!!

- Height limit for the CPU heatsink:
  The height limit for the CPU heatsink is 160 mm (6.3 inches).
- Length limit for the VGA (graphics card):
  The length limit for the VGA (graphics card) is 290 mm (11.4 inches).

Warnung!!

- Höhenbeschränkung für CPU-Kühler:
  Die Höhenbeschränkung für den CPU-Kühler liegt bei 160 mm (6.3 Zoll).
- Längenbeschränkung für die VGA (Grafikkarte):
  Die Längenbeschränkung für die VGA (Grafikkarte) beträgt 290 mm (11.4 Zoll).

Avertissement !

- Hauteur limite du dissipateur thermique du processeur :
  La hauteur limite du dissipateur thermique du processeur est de 160 mm (6.3 pouces).
- Longueur limite de la carte VGA (carte graphique) :
  La longueur limite de la carte VGA (carte graphique) est de 290 mm (11.4 pouces).

Precaución

- Límite de altura para el disipador de calor de la CPU:
  El límite de altura para el disipador de calor de la CPU es de 160 mm (6.3 pulgadas).
- Límite de longitud para la tarjeta gráfica (VGA):
  El límite de longitud para la tarjeta gráfica (VGA) en de 290 mm (11.4 pulgadas).

Attenzione!

- Limite di altezza per il dissipatore di calore della CPU:
  Il limite di altezza per il dissipatore di calore della CPU è 160 mm (6.3").
- Limite di lunghezza per la VGA (schede grafiche):
  Il limite di lunghezza per la VGA (scheda grafica) è 290 mm (11.4").

Atenção!!

- Limite de altura para o dissipador do CPU:
  O limite de altura para o dissipador do CPU é 160 mm (6.3 polegadas).
- Limite de comprimento para VGA (placa gráfica):
  O limite de comprimento para VGA (placa gráfica) é 290 mm (11.4 polegadas).

警告！！

- CPU散熱器的高度限制:
  CPU散熱器的高度限制為160mm（6.3英吋）。
- VGA(顯示卡)的長度限制:
  VGA(顯示卡)的長度限制為290mm（11.4英吋）。

警告！！

- CPU散热器的高度限制：
  CPU散热器的高度限制为160mm（6.3英寸）。
- VGA（显卡）的长度限制：
  VGA（显卡）的长度限制为290mm（11.4英寸）。

警告

- CPUヒートシンクの高さ制限:
  CPUヒートシンクの高さ制限は160 mmです。
- VGA（グラフィックスカード）の長さ制限:
  VGA（グラフィックスカード）の長さ制限は290 mmです。

Внимание!

- Ограничение по высоте для радиатора ЦП.
  Ограничение по высоте для радиатора ЦП составляет 160 мм (6.3 дюйма).
- Ограничение по длине для платы VGA (графическая плата).
  Ограничение по длине для платы VGA (графическая плата) составляет 290 мм (11.4 дюйма).

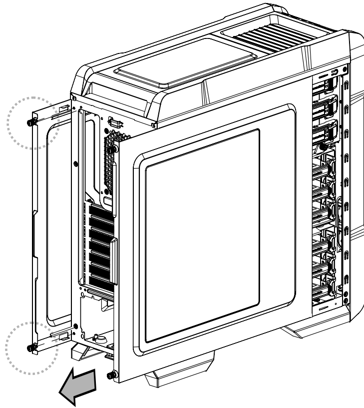
Uyarı!!

- CPU ısı alıcısı için yükseklik sınırı:
  CPU ısı alıcısı için yükseklik sınırı 160 mm’dir (6.3 inç).
- VGA (grafik kartı) için uzunluk sınırı:
  VGA (grafik kartı) için uzunluk sınırı 290 mm’dir (11.4 inç).

คำเตือน!!

- ขีดจำกัดความสูงสำหรับฮีตซิงก์ของ CPU:
  ขีดจำกัดความสูงสำหรับฮีตซิงก์ของ CPU คือ 160 มม. (6.3 นิ้ว)
- ขีดจำกัดความยาวสำหรับ VGA (การ์ดแสดงผล):
  ขีดจำกัดความยาวสำหรับ VGA (การ์ดแสดงผล) คือ 290 มม. (11.4 นิ้ว)

Side Panel Disassembly



English /
Remove the screws on the back of the chassis, and open the side panel.

繁體中文 /
移除機殼後方螺絲，將側窗打開。

Deutsch /
Entfernen Sie die Schrauben auf der Rückseite des Gehäuses und öffnen Sie das Seitenteil.

简体中文 /
卸除机壳后方螺丝，将侧窗打开。

Français /
Enlevez les vis à l’arrière du châssis et ouvrez le panneau latéral.

日本語 /
シャーシ背面のねじを取り外し、サイドパネルを開きます。

Español /
Extraiga los tornillos de la parte posterior de la caja y abra el panel lateral.

Русский /
Открутите винты на задней стенке корпуса и откройте боковую панель.

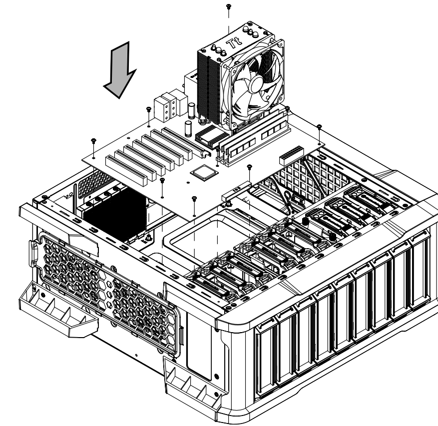
Italiano /
Rimuovere le viti sulla parte posteriore dello chassis e aprire il pannello laterale.

Türkçe /
Kasanın arkasındaki vidaları çıkarın ve yan paneli açın.

Português/
Remova os parafusos na parte de trás da caixa e abra o painel lateral.

ภาษาไทย /
ถอดสกรูที่ด้านหลังของแชสซีส์ แล้วเปิดแผงด้านข้าง

Motherboard Installation



English /
1. Lay down the chassis.
2. Install the motherboard in proper location and secure it with screws.

Deutsch /
1. Legen Sie das Gehäuse auf die Seite.
2. Installieren Sie die Hauptplatine in ihrer vorgesehenen Position und sichern Sie sie mit Schrauben.

Français /
1. Posez à plat le châssis.
2. Installez la carte mère dans l'endroit approprié et sécurisez-la avec des vis.

Español /
1. Tumbe el chasis.
2. Instale la placa madre en la ubicación adecuada y asegúrela con tornillos.

Italiano /
1. Poggiare lo chassis.
2. Installare la scheda madre nella posizione appropriata e fissarla con le viti.

Português/
1. Deixe a caixa.
2. Instale a motherboard no local adequado e aparafuse.

繁體中文 /
1. 將機殼平放。
2. 將主機板放置在合適的位置並用零件包中之螺絲固定。

简体中文 /
1. 放平机箱。
2. 在合适的位置安装主板并以螺丝安全固定。

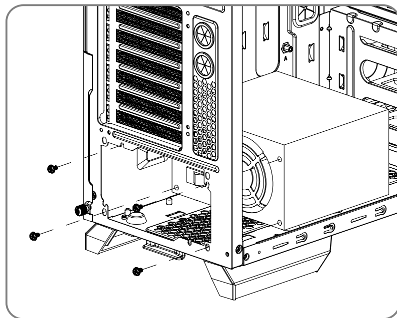
日本語 /
1. シャーシを下に置きます。
2. マザーボードを適切な場所に取り付け、ねじで固定します。

Русский /
1. Раскройте системный блок.
2. Установите материнскую плату в надлежащее место и закрепите ее винтами.

Türkçe /
1. Kasayı yan yatırın.
2. Ana kartı uygun konuma takın ve vidalarla sabitleyin.

ภาษาไทย /
1. วางแชสซีส์นอนลง
2. ติดตั้งเมนบอร์ดในตำแหน่งที่เหมาะสมแล้วขันสกรูยึดให้แน่น

PSU Installation



English /
Place the power supply in proper location and secure it with screws.

Deutsch /
Installieren Sie das Netzteil an seiner Position und sichern Sie es mit Schrauben.

Français /
Mettez l'alimentation dans le bon endroit et sécurisez-la avec des vis.

Español /
Coloque el suministro de alimentación en el lugar adecuado y asegúrelo con tornillos.

Italiano /
Posizionare l'alimentatore in modo appropriato e fissarlo utilizzando le viti.

Português/
Coloque a fonte de alimentação na devida localização e aparafuse.

繁體中文 /
將電源供應器放在正確的位置，並用螺絲固定鎖上。

简体中文 /
恰当定位电源供应器位置并以螺丝安全固定。

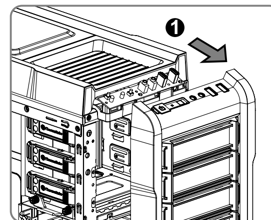
日本語 /
電源装置を適切な場所に取り付け、ねじで固定します。

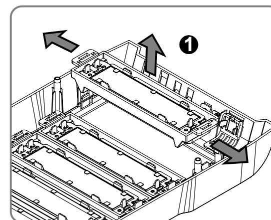
Русский /
Установите блок питания в надлежащее место и закрепите его винтами.

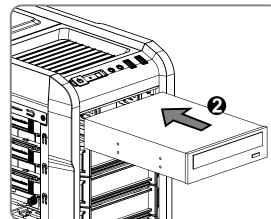
Türkçe /
Güç kaynağını uygun konuma yerleştirin ve vidalarla sabitleyin.

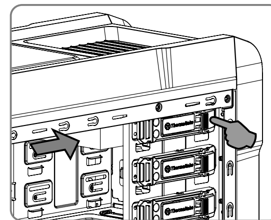
ภาษาไทย /
วางแหล่งจ่ายไฟในตำแหน่งที่เหมาะสมแล้วขันสกรูยึดให้แน่น

5.25" Device Installation









English /
1. Remove the 5.25” drive bay cover.
2. Slide the 5.25” device into the drive bay to lock the device.

Note: Press the 5.25” tool-free mechanism to unlock the device.

Deutsch /
1. Entfernen Sie die Abdeckung des 5,25 Zoll Laufwerksschachts.
2. Schieben Sie the 5,25 Zoll Einheit in den Laufwerksschacht, um die Einheit zu sperren.

Anmerkung: Drücken Sie den 5,25 Zoll werkzeuglosen Mechanismus, um die Einheit zu verriegeln.

Français /
1. Enlevez le couvercle de la baie de lecteur de 5,25".
2. Faites glisser le périphérique de 5,25" dans la baie de lecteur.

Remarque : Appuyez sur le mécanisme sans outil de 5,25" pour déverrouiller le périphérique.

Español /
1. Extraiga la tapa del hueco de la unidad de 5,25".
2. Meta el dispositivo de 5,25” en el hueco de la unidad para cerrar el dispositivo.

Nota: Presione el mecanismo libre de herramienta de 5,25” para abrir el dispositivo.

Italiano /
1. Rimuovere il coperchio dell’alloggiamento vano unità da 5,25’’.
2. Fare scorrere il dispositivo da 5,25” nell’alloggiamento dell’unità per bloccare il dispositivo.

Nota: Premere il meccanismo tool-free da 5,25” per sbloccare il dispositivo.

Português/
1. Remova a cobertura da baía da unidade de 5,25".
2. Deslize o dispositivo de 5,25" para a baía da unidade, para bloquear o dispositivo.

Nota: Pressione o mecanismo de 5,25" sem utilizar ferramentas para desbloquear o dispositivo.

繁體中文 /
1. 移除5.25”擴充槽檔板
2. 將5.25”裝置至適當的位置
注意: 如需移除5.25”裝置，先按壓5.25”無螺機機構，再將5.25”裝置往前推出。

简体中文 /
1. 移除5.25”槽盖
2. 将5.25”设备滑入驱动器槽
注意: 如需移除5.25”设备，先按压5.25”免用工具机械装置，再将5.25”设备往前推出

日本語 /
1. 5.25”ドライブベイのカバーを取り外します。
2. 5.25”デバイスをドライブベイにスライドさせてデバイスをロックします。
注: 5.25”工具不要メカニズムを押してデバイスをアンロックします。

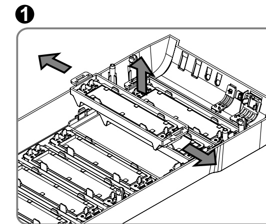
Русский /
1. Снимите крышку отсека для 5,25-дюймовых дисководов.
2. Вставьте 5,25-дюймовое устройство в отсек дисковода для фиксации.
Примечание. Нажмите на не требующий использования инструментов механизм отсека для 5,25-дюймовых дисководов, чтобы разблокировать устройство.

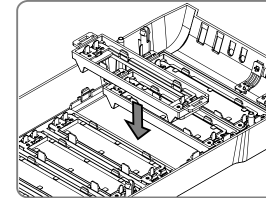
Türkçe /
1. 5,25" sürücü bölmesi kapağını çıkarın.
2. 5,25” aygıtını kilitlemek için sürücü bölmesinin içine doğru kaydırın.
Not: Aygıtın kilidini açmak için 5,25” araçsız mekanizmayı bastırın.

ภาษาไทย /
1. ถอดฝาปิดช่องไดรฟ์ขนาด 5.25" ออก
2. เลื่อนอุปกรณ์ขนาด 5.25" เข้าในช่องไดร์ฟเพื่อล็อคอุปกรณ์
หมายเหตุ: กดตัวล็อคเครื่องมือขนาด 5.25" เพื่อปลดล็อคอุปกรณ์

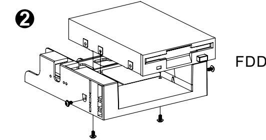
External 3.5” Device Installation

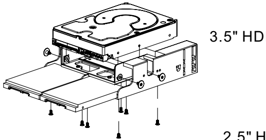
❶

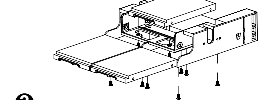




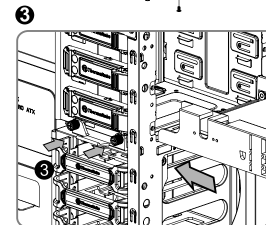
❷







❸



English /
1. Remove the 5.25” mesh cover.
2. Secure the 3.5” device on the adapter by screws.
3. Slide the adapter into free 5.25” bay, then mount the 5.25” to 3.5” cover to the front panel.

Deutsch /
1. Entfernen Sie die Netzabdeckung des 5,25 Zoll Laufwerksschachts.
2. Sichern Sie die 3,5 Zoll Einheit mit Schrauben auf dem Adapter.
3. Schieben Sie den Adapter in eine freie 5,25 Zoll Bucht, dann montieren Sie die 5,25 Zoll zu 3,5 Zoll Netzabdeckung an der Frontseitenkonsole.

Français /
1. Retirez le couvercle grillagé de 5,25"
2. Fixez le périphérique de 3,5" à l'adaptateur à l'aide de vis.
3. Faites glisser l'adaptateur dans une baie de 5,25" disponible, puis fixez le couvercle grillagé de 5,25" vers 3,5" sur le panneau avant.

Español /
1. Extraiga la tapa de malla de 5,25".
2. Fije el dispositivo de 3,5” en el adaptador con los tornillos.
3. Introduzca el adaptador en el hueco de 5,25”, a continuación monte la tapa de malla de 5,25” a 3,5” en el panel frontal.

Italiano /
1. Rimuovere il coperchio a da 5,25”.
2. Fissare il dispositivo da 3,5” sull'adattatore con delle viti.
3. Fare scorrere l'adattatore nel vano da 5,25” libero, quindi montare il coperchio a da 5,25” a 3,5” sul pannello anteriore.

Português/
1. Remova a cobertura de rede de 5,25".
2. Fixe o dispositivo de 3,5" ao adaptador com parafusos.
3. Deslize o adaptador para a baía de 5,25" livres e monte a cobertura de rede de 5,25" a 3,5" para o painel dianteiro.

繁體中文 /
1. 移除5.25"擴充槽檔板
2. 將3.5"裝置放入轉接磁架並用螺絲固定3.5"裝置
3. 插入轉接磁架至適當的位置，將5.25"轉3.5"檔板安裝至前面板

简体中文 /
1. 移除5.25"槽盖
2. 用螺丝将3.5" 外部设备安装在转接架内
3. 将转接架滑入槽内，安装 5.25" 转 3.5" 槽盖至前面板

日本語 /
1. 5.25"カバーを取り外します。
2. 3.5"デバイスをねじでアダプタに固定します。
3. アダプタを5.25"ベイにスライドさせてから、5.25"～3.5"カバーをフロントパネルにマウントします。

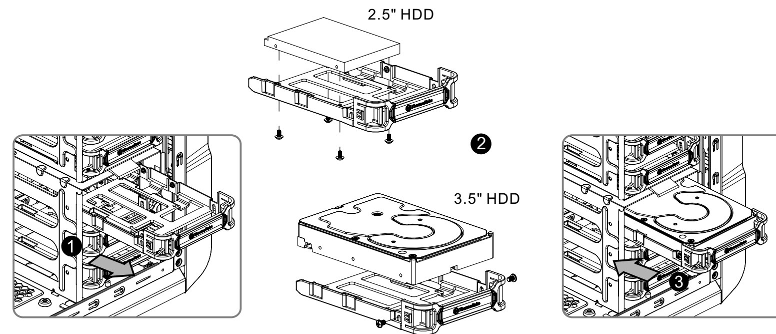
Русский /
1. Снимите сетчатую крышку отсека для 5,25- дисководов.
2. Закрепите 3,5-дюймовое устройство на адаптере с помощью винтов.
3. Вставьте адаптер в свободный отсек для 5,25- дисководов и установите сетчатую крышку переходника «5,25- на 3,5- дисковод» на переднюю панель.

Türkçe /
1. 5,25" ızgara kapağını çıkarın.
2. 3,5" aygıtını adaptöre vidalarla sabitleyin.
3. Adaptörü boş 5,25" bölmesinin içine kaydırın ve daha sonra, 5,25" - 3,5" ızgara kapağını ön panele monte edin.

ภาษาไทย /
1. ถอดฝาตะแกรงปิดขนาด 5.25" ออก
2. ขันสกรูยึดอุปกรณ์ขนาด 3.5" ให้แน่นบนอะแด็ปเตอร์
3. เลื่อนอะแด็ปเตอร์เข้าในช่องไดรฟ์ขนาด 5.25" ที่ว่างอยู่ จากนั้น ให้ต่อเชื่อมฝาตะแกรงปิด ที่ปรับขนาดจาก 5.25" เป็น 3.5" เข้ากับ แผงด้านหน้า

Note:

3.5" & 2.5" HDD Installation



English /
1. Pull the HDD tray out.
2. Place the 2.5" or 3.5" hard drive on the tray and secure it with screws.
3. Slide the HDD tray back to the HDD cage.

Deutsch /
1. Ziehen Sie den HD-Schacht heraus.
2. Montieren Sie die 2,5 oder 3,5 Zoll Festplatte im Schacht und sichern Sie sie mit Schrauben.
3. Schieben Sie den Schacht wieder in den Festplattenkäfig.

Français /
1. Enlevez le boîtier du disque dur.
2. Placez le disque dur de 2,5" ou de 3,5" dans le boîtier et fixez-le avec des vis.
3. Refaites glisser le boîtier du disque dur dans la cage de disques durs.

Español /
1. Extraiga la bandeja del disco duro.
2. Coloque el disco duro de 2'5 ó 3'5" en la bandeja y fíjelo con los tornillos.
3. Vuelva a meter la bandeja del disco duro en su hueco.

Italiano /
1. Estrarre il vano HDD.
2. Posizionare il disco fisso da 2,5" o 3,5" nel vano e fissarlo con le viti.
3. Fare scorrere l'HDD indietro verso la struttura a gabbia HDD.

Português /
1. Puxe a bandeja do disco rígido para fora.
2. Coloque o disco rígido de 2,5" ou 3,5" na bandeja e fixe com parafusos.
3. Deslize a bandeja do disco rígido de volta para a caixa do disco rígido.

繁體中文 /
1. 將硬碟托盤取出
2. 將2.5"或3.5"硬碟放置在硬碟托盤上，用螺絲固定硬碟
3. 將硬碟托盤放回硬碟磁架中

简体中文 /
1. 将硬盘托盘取出
2. 将2.5"或3.5"硬盘放置在硬盘托盘上，用螺丝固定硬盘
3. 将硬盘托盘放回硬盘磁架中

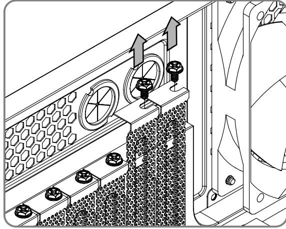
日本語 /
1.HDDトレイを引き出して外します。
2. 2 .5インチHDD、SSD もしくは 3 .5インチ HDDドライブをトレイにネジで固定します。
3. HDDトレイをHDDケージに戻します。

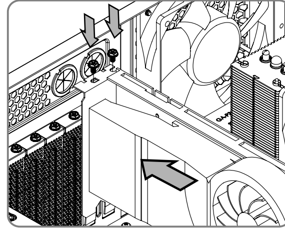
Русский /
1. Вытяните лоток для жестких дисков.
2. Установите 2,5- или 3,5-дюймовый жесткий диск в лоток и закрепите его винтами.
3. Установите лоток для жестких дисков обратно в каркас.

Türkçe /
1. HDD tepsisini dışarı çekin.
2. 2,5" veya 3,5" sabit disk sürücüsünü tepsinin üzerine yerleştirin ve vidalarla sabitleyin.
3. HDD tepsisini HDD kafesine geri yerleştirin.

ภาษาไทย /
1. ดึงถาด HDD ออกมา
2. วางฮาร์ดไดร์ฟขนาด 2.5" หรือ 3.5" ลงบนถาดแล้วขันสกรูยึดให้แน่น
3. เลื่อนถาด HDD กลับเข้าในโครง HDD

PCI Card Installation





English /
1. Loosen the screws with a screwdriver.
2. Install the PCI card in proper location and secure it with screws.

Deutsche /
1. Lösen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher.
2. Installieren Sie die PCI-Card in der vorgesehenen Position und sichern Sie sie mit Schrauben.

Français /
1. Desserrez les vis à l'aide d'un tournevis.
2. Installez la carte PCI dans l'endroit approprié et fixez-la avec des vis.

Español /
1. Afloje los tornillos con un destornillador.
2. Instale la tarjeta PCI en la ubicación adecuada y asegúrela con tornillos.

Italiano /
1. Allentare le viti con un cacciavite.
2. Installare la scheda PCI nella posizione appropriata e fissarla con le viti.

Português /
1. Desaperte os parafusos com a chave de fendas.
2. Instale a placa PCI no local adequado e aparafuse.

繁體中文 /
1. 用螺絲起子將螺絲取下.
2. 將擴充卡放置在合適的位置並用螺絲固定。

简体中文 /
1. 用螺丝起子将螺丝取下.
2. 将扩充卡放置在合适的位置并用螺丝固定。

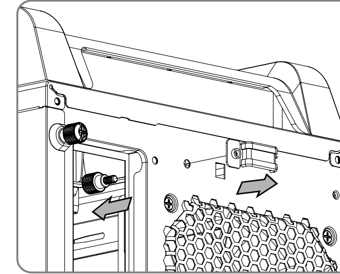
日本語 /
1. ドライバーでねじを緩めます。
2. PCI カードを適切な場所に取り付け、ねじで固定します。

Русский /
1. Ослабьте винты отверткой.
2. Установите плату PCI в надлежащий разъем и закрепите ее винтами.

Türkçe /
1. Vidaları, bir tornavida ile gevşetin.
2. PCI kartını uygun konuma takın ve vidalarla sabitleyin.

ภาษาไทย /
1. ใช้ไขควงขันสกรูออก
2. ติดตั้งการ์ด PCI ในตำแหน่งที่เหมาะสมแล้วขันสกรูยึดให้แน่น

Keyboard & Mouse Security Lock Usage



English /
Place the keyboard or mouse cables through the “Keyboard & Mouse Security Lock” then secure it back to the back panel from inside of the chassis with screw.

Deutsch /
Führen Sie die Kabel durch die Einheit “Tastatur- & Maussperren” und sichern Sie sie dann wieder an der Rückwand innerhalb des Gehäuses mit den Schrauben.

Français /
Mettez les câbles du clavier ou de la souris à travers le “verrou de sécurité de clavier & souris” puis sécurisez-les sur le panneau arrière à l'intérieur du châssis avec des vis.

Español /
Mettez les câbles du clavier ou de la souris à travers le “verrou de sécurité de clavier & souris” puis sécurisez-les sur le panneau arrière à l'intérieur du châssis avec des vis.

Italiano /
Posizionare i cavi della tastiera o del mouse sulla “tastiera e il blocco di sicurezza del mouse”, quindi fissarli sul pannello posteriore dall'interno dello chassis con la relativa vite.

Português/
Passe os cabos do teclado ou do rato através do "Bloqueio de Segurança do Teclado e Rato" e fixe na parte traseira do painel no interior do chassis, com parafusos.

繁體中文 /
將鍵盤或滑鼠纜線穿過「鍵盤和滑鼠安全鎖」，然後用螺絲將其固定回機殼內的背板。

简体中文 /
将键盘或鼠标缆线穿过“键盘和鼠标安全锁”，然后用螺丝将其固定回机箱内侧。

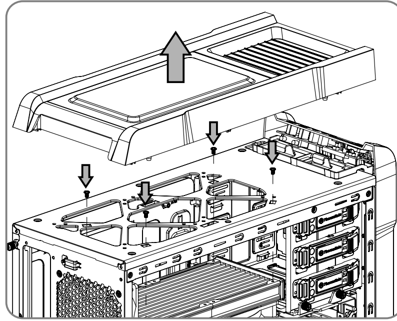
日本語 /
「キーボードとマウスのセキュリティロック」を通してキーボードまたはマウスケーブルを収納し、ねじでシャーシ内部から背面パネルに再び締め付けます。

Русский /
Проведите кабели клавиатуры и мыши через замок и подключите их. Закрутите замок обратно изнутри корпуса.

Türkçe /
Klavye veya fare kablolarını “Klavye ve Fare Güvenlik Kilidi” üzerinden yerleştirin ve daha sonra, güvenlik kilidini kasanın iç tarafından arka panele yeniden vidalayın.

ภาษาไทย /
เดินสายแป้นพิมพ์หรือสายเมาส์ลอดผ่าน “อุปกรณ์เก็บสายแป้นพิมพ์และเมาส์” จากนั้นให้ขันสกรูยึดอุปกรณ์เก็บสายพร้อมสายเข้ากับแผงด้านหลังของแชสซีส์ให้แน่น

240mm Radiator Installation



English /
Fix the 240mm radiator with screws.

Deutsche /
Befestigen Sie den 240 mm Kühler mit Schrauben.

Français /
Fixez le radiateur de 240 mm avec des vis.

Español /
Fije el radiador de 240 mm con tornillos.

Italiano /
Fissare il radiatore da 240 mm con le viti.

Português /
Fixe o radiador de 240mm com parafusos.

繁體中文 /
用螺絲鎖固散熱排。

简体中文 /
用螺丝锁固散热排。

日本語 /
240mmラジエータをねじで固定します。

Русский /
Закрепите радиатор диаметром 240 мм винтами.

Türkçe /
240mm boyutundaki soğutucuyu vidalarla sabitleyin.

ภาษาไทย /
ขันสกรูยึดเรดิเอเตอร์ขนาด 240 มม. ให้แน่น

Leads Installation Guide

English

Leads Installation Guide

Case LED Connection / On the front of the case, you can find some LEDs and switch leads. Please consult your user manual of your motherboard manufacturer, then connect these leads to the panel header on the motherboard.

USB 3.0 connection /
1. Make sure your motherboard supports internal USB 3.0 connection.
2. Connect the USB 3.0 cable to the available USB 3.0 port on your computer.

Audio Connection / Please refer to the following illustration of Audio connector and your motherboard user manual. Please select the motherboard which used AC'97 or HD Audio(Azalia),(be aware of that your audio supports AC'97 or HD Audio (Azalia)) or it will damage your device(s).

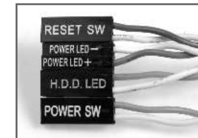
Deutsch

Anschlüsse herstellen

Gehäuse-LED-Verbindungen / Auf der Gehäusevorderseite finden Sie einige LEDs und Verbindungen. Bitte nehmen Sie die Gebrauchsanweisung Ihres Motherboard Herstellers zur Hilfe und schließen Sie diese Verbindungen an die Panel Header Belegung des Motherboards an.

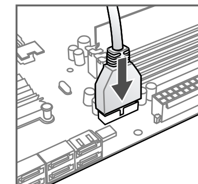
USB 3.0 Anschluss /
1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hauptplatine den internen USB 3.0 Anschluss unterstützt.
2. Verbinden Sie das USB 3.0 Kabel mit dem USB 3.0 Port auf Ihrem Computer.

Audio Anschlüsse / Bitte beachten Sie die folgende Abbildung der Audio Anschlüsse und die Anweisung in der Gebrauchsanweisung Ihres Motherboards. Bitte wählen Sie das Motherboard, das AC'97 oder HD Audio(Azalia) verwendet, (achten Sie darauf, dass Ihr Audio AC'97 bzw. HD Audio (Azalia unterstützt)). Andernfalls entstehen schwere Schäden an Ihrem(n) Gerät(en)!!!



PORT1 L	BROWN	BLACK	AUD GND
PORT1 R	RED	BLACK	PRESENCE#
PORT2 R	YELLOW	ORANGE	SENSE1_RETURN
SENSE_SEND	PURPLE	KEY	
PORT2 L	BLUE	GREEN	SENSE2_RETURN

AUDIO HD AUDIO Function



MIC IN	BROWN	BLACK	GROUND
MIC POWER	RED	NC	
R-OUT	YELLOW	YELLOW	R-RET
	NC	KEY	
L-OUT	BLUE	BLUE	L-RET

AUDIO AC'97 Function

Français

Guide d'installation des fils

Connexion des voyants du boîtier / Sur la face avant du boîtier, vous trouverez plusieurs voyants et les fils des boutons. S'il vous plaît consultez le guide d'utilisateur du fabricant de votre carte mère, puis connectez ces fils aux onnecteurs sur la carte mère.

Connexion USB 3.0 /

1. Vérifiez que votre carte mère prend en charge une connexion USB 3.0 interne.
2. Connectez le câble USB 3.0 au port USB 3.0 disponible sur votre ordinateur.

Connexion Audio / S'il vous plaît référez vous à l'illustration suivante du connecteur audio et au guide de l'utilisateur de votre carte mère. S'il vous plaît sélectionnez une carte mère supportant AC'97 ou HD Audi (Azalia), (faites attention que votre audio supporte l'AC'97 ou HD Audio (Azalia)) sinon cela pourrait endommager votre matériel.

Español

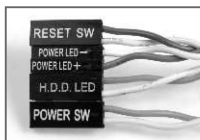
Guía de Instalación de Cables

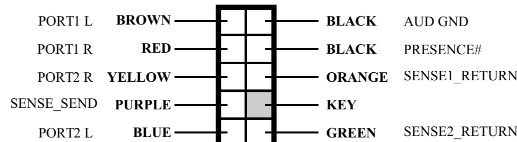
Conexión del LED de la caja / En la parte frontal de la caja, encontrará algunos LED y cables de interruptores. Consulte el manual del usuario del fabricante de la placa madre, a continuación conecte estos cables al conector de la placa madre.

Conexión USB 3.0 /

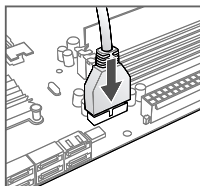
1. Asegúrese de que la placa base admite conexión USB 3.0 interna.
2. Conecte el cable USB 3.0 al puerto USB 3.0 disponible en el equipo.

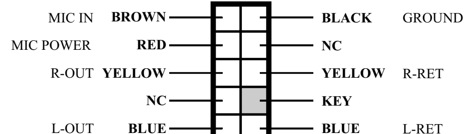
Conexión de Audio / Consulte la siguiente ilustración del conector de Audio y el manual del usuario de la placa madre. Seleccione la placa madre que utiliza AC'97 o HD Audio (Azalia), (asegúrese de que su audio admite AC'97 o HD Audio (Azalia)) si no, sus dispositivos resultarán dañados.





AUDIO HD AUDIO Function





AUDIO AC'97 Function

Italiano

Guida di installazione dei contatti

Connessione del LED del case / Nella parte anteriore del case, sono presenti alcuni contatti per interruttori e LED. Consultare il manuale utente del produttore della scheda madre, quindi connettere i contatti alla parte superiore del pannello sulla scheda madre.

Connessione USB 3.0 /

1. Accertarsi che la scheda madre supporti la connessione USB 3.0 interna.
2. Collegare il cavo USB 3.0 alla porta USB 3.0 disponibile sul computer.

Connessione Audio / Fare riferimento all'illustrazione riportata di seguito del connettore Audio e al manuale utente per la scheda madre.Selezionare la scheda madre relativa a AC'97 o HD Audio (Azalia) e considerare che il supporto audio è compatibile con AC'97 o HD Audio (Azalia); in caso contrario, le periferiche potrebbero venire danneggiate.

Português

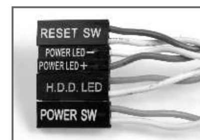
Guia de Instalação Eléctrica

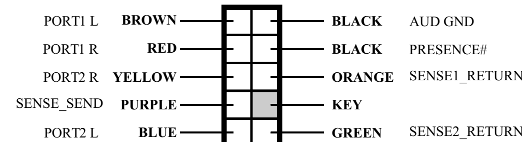
Ligação do LED da Caixa / Na parte dianteira da caixa pode encontrar alguns LEDs e fios eléctricos. Consulte o manual de utilizador do fabricante da sua motherboard e ligue os fios à parte superior do painel na motherboard.

Ligação USB 3.0 /

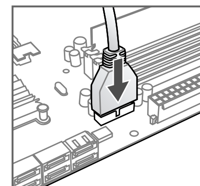
1. Certifique-se que a sua motherboard suporta ligação USB 3.0 interna.
2. Ligue o cabo USB 3.0 à porta USB 3.0 disponível no seu computador.

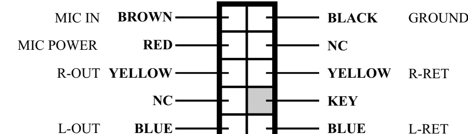
Ligação Áudio / Consulte a imagem seguinte do conector Áudio e o manual de utilizador da sua motherboard. Seleccione a motherboard que utiliza AC'97 ou HD Áudio(Azalia), (verifique se a sua placa de áudio suporta AC'97 ou HD Áudio(Azalia)) ou irá danificar o(s) seu(s) dispositivo(s).





AUDIO HD AUDIO Function





AUDIO AC'97 Function

繁體中文

線材安裝說明

機殼LED連接方式 / 在機殼前方的面板後面，可以找到一些LED與開關線材（POWER Switch....），請參考主機板使用說明書，並將機殼上的線材正確地連接到主機板上，這些線材通常都會印有標籤在上面，如果沒有的話，請找出機殼前方面板上線材原本的位置以知道正確的來源。

USB 3.0 連接 /

1. 請先確認主機板是否支援內接式 USB 3.0傳輸介面。

2. 連接USB 3.0傳輸線至主機板上的USB 3.0連接阜。

音效連接 / 請根據下面的音源接頭圖示與主機板使用手冊來連接音效裝置，請確認主機板上的音效裝置是支援AC' 97音效或是HD音效(Azalia)，裝置錯誤可能會導致主機板音效裝置的毀損，某些主機板的音效裝置不會與下方的圖示完全相同，請參酌主機板使用手冊以得到正確的安裝資訊。

简体中文

线材安装说明

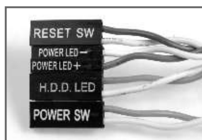
机壳LED连接方式 / 在机壳前方的面板后面，可以找到一些LED与开关线材（POWER Switch....），请参考主板使用说明书，并将机壳上的线材正确地连接到主板上，这些线材通常都会印有标签在上面，如果没有的话，请找出机壳前方面板上线材原本的位置以知道正确的来源。

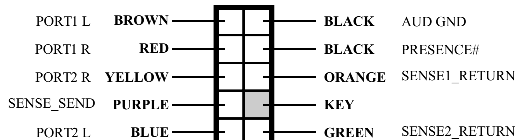
USB 3.0 连接 /

1. 请确认主板是否支持内接式 USB 3.0传输接口。

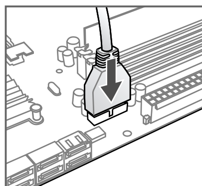
2. 连接USB 3.0传输线至主板上的USB3.0接埠。

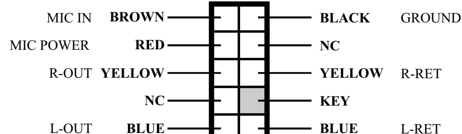
音效连接 / 请根据下面的音源接头图示与主板使用手册来连接音效装置，请确认主板上的音效装置是支持AC' 97音效或是HD音效(Azalia)，装置错误可能会导致主板音效装置的毁损，某些主板的音效装置不会与下方的图标完全相同，请参酌主板使用手册以得到正确的安装信息。





AUDIO HD AUDIO Function





AUDIO AC'97 Function

日本語

リード線の取り付けガイド

ケース LED の接続 / ケース前面には、LEDとスイッチリード線があります。 マザーボードメーカーのユーザーマニュアルを参照し、これらのリード線をマザーボードのパネルヘッダに接続してください。

USB 3.0 の接続 /

1. お使いのマザーボードが内蔵USB 3.0接続をサポートしていることを確認してください。

2. USB 3.0ケーブルをコンピュータの空いているUSB 3.0ポートに接続します。

オーディオ接続 / オーディオコネクタの次の図とマザーボードのユーザーマニュアルを参照してください。AC’97またはHDオーディオ(Azalia)を使用するマザーボードを選択してください(オーディオがAC’97またはHDオーディオ(Azalia)をサポートしていることを確認してください)。サポートしていないと、デバイスが損傷します)。

Русский

Указания по прокладке кабелей

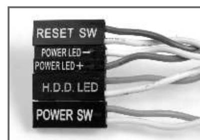
Подключение индикаторов корпуса / В передней части корпуса расположены индикаторы и провода выключателей. Перед подсоединением этих проводов к монтажной колодке панели на материнской плате изучите руководство пользователя производителя материнской платы.

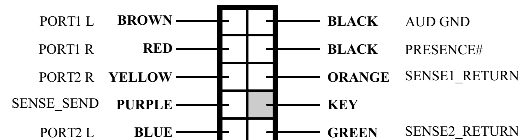
Подключение USB 3.0 /

1. Убедитесь, что материнская плата поддерживает внутреннее подключение по стандарту USB 3.0.

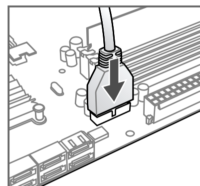
2. Подсоедините кабель USB 3.0 к свободному порту USB 3.0 компьютера.

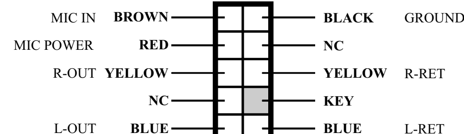
Подключение аудиоразъема / См. следующую иллюстрацию аудиоразъема и руководство пользователя материнской платы. Выберите материнскую плату, в которой используется кодек AC'97 или HD Audio (Azalia) (убедитесь, что звуковая плата поддерживает кодек AC'97 или HD Audio (Azalia)). В противном случае можно повредить устройства.





AUDIO HD AUDIO Function





AUDIO AC'97 Function

Türkçe

Ara Kablo Kurulum Kılavuzu

Kasa ışık bağlantısı / Kasanın ön kısmında bazı ışıklar ve anahtar ara kabloları görebilirsiniz. Lütfen anakart üreticinizin sağladığı kullanım kılavuzuna bakın ve daha sonra, bu ara kabloları, anakart üzerindeki panel bağlantı noktalarına bağlayın.
USB 3.0 Bağlantısı /
1. Ana kartınızın dahili USB 3.0 bağlantısını desteklediğinden emin olun.
2. USB 3.0 kablosunu, bilgisayarınızdaki kullanılabilir USB 3.0 bağlantı noktasına bağlayın.

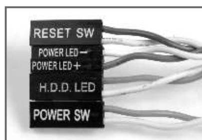
Ses Bağlantısı / Lütfen aşağıdaki Ses konektörü resmine ve anakartınızın kullanım kılavuzuna bakın. Lütfen AC’97 veya HD Audio(Azalia) spesifikasyonunu kullanan bir anakart seçin (ses sisteminizin AC’97 veya HD Audio (Azalia) spesifikasyonunu desteklediğini unutmayın); aksi takdirde, aygıt(lar)ınız zarar görür.

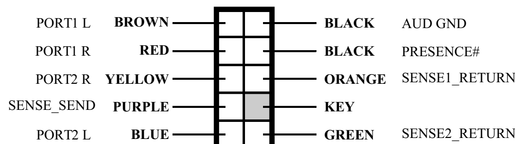
ภาษาไทย

คู่มือการติดตั้งสายไฟ

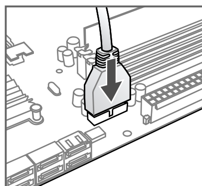
การเชื่อมต่อไฟ LED ของเคส / ที่ด้านหน้าของเคส คุณจะเห็นไฟ LED และสายไฟของสวิตซ์
กรุณาศึกษารายละเอียดจากคู่มือผู้ใช้ของผู้ผลิตแผงวงจรหลักของคุณ
จากนั้นให้เชื่อมต่อสายไฟเหล่านี้เข้ากับส่วนหัวของแผงบนแผงวงจรหลัก
การเชื่อมต่อ USB 3.0 /
1. ตรวจดูให้แน่ใจว่าแผงวงจรหลักของคุณรองรับการเชื่อมต่อ USB 3.0 ภายใน
2. เชื่อมต่อสาย USB 3.0 เข้ากับพอร์ต USB 3.0 ที่สามารถใช้งานได้บนคอมพิวเตอร์ของคุณ

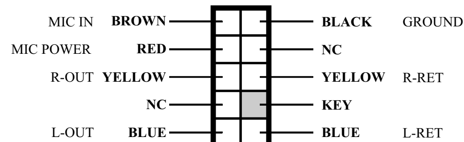
การเชื่อมต่ออุปกรณ์รับส่งสัญญาณเสียง/ กรุณาดูรายละเอียดจากภาพประกอบของตัวเชื่อมต่อสัญญาณเสียงต่อไปนี้และคู่มือผู้ใช้ของผู้ผลิตแผงวงจรหลักของคุณ
กรุณาเลือกแผงวงจรหลักที่ใช้ AC’97 หรือ HD Audio(Azalia)
(กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์รับส่งสัญญาณเสียงของคุณรองรับ AC’97 หรือ HD Audio (Azalia))
มิฉะนั้นอุปกรณ์ของคุณอาจเสียหายได้





AUDIO HD AUDIO Function





AUDIO AC'97 Function

Thermaltake Power Supply Series (Optional)





As today’s technology updates rapidly, consumers are always requesting for higher and higher PC performance, which also increases loads to power supplies. Therefore, selecting a suitable and reliable power supply becomes a necessary lesson for all PC users.

Why Choose Thermaltake Power Supply?

Quality From Within

Every power supply units from Thermaltake should pass a very strict quality control before sent to customers, including BIT(Burn-in-test) for over 8 continuous hour in a 45℃ room to test if a unit can run normally under usual scene, and Hipot test to ensure the power supply unit can survive and protect both users and their systems when the voltage volume surges.

Less is more

In order to prevent wasted energy, all of Thermaltake’s products should have at least 80% of transforming efficiency, and we’re also one of the manufacturers that have the most 80 PLUS certificates. Because Thermaltake knows how to save for the earth and customers; we know what makes less to be more.

Being Supportive By All Means

A product with better quality can have longer life and working hours but less pollution. Thermaltake obeys and respects all environmental clauses in all countries and make sure all of our products are both user and environmental-friendly. Therefore we show our supports by giving 2 to7-year warranties, which is not only a quality commitment to the users, but also love to this planet by reducing resources and wastes.



Thermaltake has several power supply product lines;
please refer to our official website and Facebook Fan Page for more detail information!
Brand official website:
http://www.thermaltake.com/
Global Facebook :
https://www.facebook.com/ThermaltakeInc
Taiwan Facebook
https://www.facebook.com/ThermaltakeTW